

MY FEELINGS

12 September 2003

Dear Oskar,

I am writing this to you from the airport.

I have so much to say to you. I want to begin at the beginning, because that is what you deserve. I want to tell you everything, without leaving out a single detail. But where is the beginning? And what is everything?

I am an old woman now, but once I was a girl. It's true. I was a girl like you are a boy. One of my chores was to bring in the mail. One day there was a note addressed to our house. There was no name on it. It was mine as much as anyone's, I thought. I opened it. Many words had been removed from the text by a censor.

14 January 1921

To Whom Shall Receive This Letter:

My name is XXXXXXX XXXXXXXXX, and I am a XXXXXXXX in Turkish Labor Camp XXXXX, Block XX. I know that I am lucky XX X XXXXXXX to be alive at all. I have chosen to write to you without knowing who you are. My parents XXXXXXX XXX. My brothers and sisters XXXXX XXXX, the main XXXXXX XX XXXXXXX!

I have written XXX XX XXXXX XXXXXXX every day since I have been here. I trade bread for postage, but have not yet received a response. Sometimes it comforts me to think that they do not mail the letters we write.

XXX XX XXXXXX, or at least XXX XXXXXXXX?

XX XXXXX X XX throughout XXXXX XX.

XXX XXX XX XXXXX, and XXXXX XX XXXXX XX XXX, without

once XXX XX XXXXXX, XXX XXXXXXXX XXX XXXX nightmare?

With great hopes,

Sincerely I am,

I took the letter straight to my room. I put it under my mattress. I never told my father or mother about it. For weeks I was awake all night wondering. Why was this man sent to a Turkish labor camp? Why had the letter come fifteen years after it had been written? Where had it been for those fifteen years? Why hadn't anyone written back to him? The others got mail, he said. Why had he sent a letter to our house? How did he know the name of my street? How did he know of Dresden? Where did he learn German? What became of him?

I tried to learn as much about the man as I could from the letter. The words were very simple. Bread means only bread. Mail is mail. Great hopes are great hopes are great hopes. I was left with the handwriting.

So I asked my father, your great-grandfather, whom I considered the best, most kindhearted man I knew, to write a letter to me. I told him it didn't matter what he wrote about. Just write, I said. Write anything.

Darling,

You asked me to write you a letter, so I am writing you a letter. I do not know why I am writing this letter, or what this letter is supposed to be about, but I am writing it nonetheless, because I love you very much and trust that you have some good purpose for having me write this letter. I hope that one day you will have the experience of doing something you do not understand for someone you love. Your father That letter picture. Next I we able to ge him to wr played on To the Pri My name a few year endars.

rain come wake up the I murdere I used that came from get on my I did a terr take anyth chalk lines I have trie their chor It might n wife. I d her.

If you rele Please com Kurt Schlu My uncle than forty the letter t had childre that my un was also in cared for t my uncle,